Urschrift-Originale

Nr. **627**

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen

COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom Seduta del: 03.11.2026

Uhr Ore: 18:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend: **Presenti**:

	Abwesend/Assente entschuld./giusitfic	Abwesend/Assente Unentsch./ ingiust.
Charlotte OBERBERGER		
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Laura KALSER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Assiste il Segretario comunale,

Stefan Raffeiner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Charlotte OBERBERGER

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Genehmigung des 1. Baufortschrittes betreffend die Arbeiten zur Sanierung der Hofzufahrten "Eggerer" und "Haiderer", CUP B77H23003690007, CIG B7F4CE88FD

O G G E T T O

Approvazione del 1° stato d'avanzamento concernente il risanamento delle strade d'accesso ai masi "Eggerer" e "Haiderer", CUP B77H23003690007, CIG B7F4CE88FD

Genehmigung des 1. Baufortschrittes betreffend die Arbeiten zur Sanierung der Hofzufahrten "Eggerer" und "Haiderer", CUP B77H23003690007, CIG B7F4CE88FD

Approvazione del 1° stato d'avanzamento concernente il risanamento delle strade d'accesso ai masi "Eggerer" e "Haiderer", CUP B77H23003690007, CIG B7F4CE88FD

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

Vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 438 vom 05.08.2025 das Ausführungsprojekt (Prot.Nr. 10415/2025) sowie die Ausschreibungsdokumentation, ausgearbeitet von Dr.Ing. Johann Röck vom Studio Plan Team GmbH, betreffend die Sanierung der Hofzufahrten zu den Höfen „Eggerer“ und „Haiderer“ mit einem Gesamtkostenpunkt von 233.223,04 Euro, davon 169.986,10 Euro die auszuschreibenden Arbeiten und 63.236,94 Euro die Summe zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist:

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 438 del 05.08.2025 è stato approvato il progetto esecutivo (prot. 10415/2025) e documentazione di gara per il risanamento delle strade d’accesso ai masi “Eggerer” e “Haiderer” del dott.ing. Johann Röck dello studio Plan Team srl., con un costo complessivo di 233.223,04 euro, di cui 169.986,10 euro i lavori a base d’asta e 63.236,94 euro la somma a disposizione dell’amministrazione;

Festgestellt, dass diesem Projekt folgender CUP zugewiesen worden ist: B77H23003690007;

Constatato che a questo progetto è stato assegnato il seguente CUP: B77H23003690007;

Festgestellt, dass gemäß Art. 6 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., ANAC-Leitlinie 3 und B.LR. Nr. 287/2017 i.g.F., mit Ausschussbeschluss Nr. 66 vom 01.02.2022 Herr Dr. Stefan Raffeiner als einziger Verfahrensverantwortlicher für die Bauvorhaben der Gemeinde Aldein ernannt worden ist;

Constatato che ai sensi dell'art. 6 della L.P. 16/2015 n.t.v. e della linea guida ANAC n. 3 e della D.G.P. n. 287/2017 n.t.v., con delibera della Giunta comunale n. 66 del 01.02.2022 il sig. dott. Stefan Raffeiner è stato nominato responsabile unico di progetto (RUP) per le opere pubbliche di codesto comune;

Gesehen, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 549 vom 07.10.2025 die Fa. Varesco GmbH aus Neumarkt mit den Arbeiten betreffend die Sanierung der Hofzufahrten „Eggerer“ und „Haiderer“, vorbehaltlich Überprüfung der Voraussetzungen für den Vertragsabschluss, zum Preis von 154.404,79 Euro (= 166.924,72 Euro abzüglich 12.519,93 Euro Abschlag in Währung, bzw. 7,50034%) zuzüglich 3.061,38 Euro als Spesen für die Sicherheit und 22% MwSt. gemäß Angebot vom 04.09.2025 Prot. 11644/2025, beauftragt worden ist;

Visto che con delibera della Giunta comunale n. 549 del 07.10.2025 la ditta Varesco srl. di Egna, è stata incaricata con i lavori per il risanamento delle strade d’accesso ai masi “Eggerer” e “Haiderer”, salvo verifica dei presupposti prescritti per la stipula del contratto al prezzo di 154.404,79 euro (= 166.924,72 euro meno 12.519,93 euro di ribasso, risp. 7,50034%) più 3.061,38 euro come spese per la sicurezza e 22 % d’IVA giusto offerta del 04.09.2025 prot. 11644/2025;

Gesehen, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 656 vom 25.11.2025 ein 1. Zusatz- und Varianteprojekt vom November 2025 (Prot. 17160/2025), ausgearbeitet von Dr.Ing. Johann Röck vom Studio Plan Team GmbH, mit 12.478,02 Euro an Zusatzkosten genehmigt worden ist;

Visto che con delibera n. 656 del 25.11.2025 è stato approvato un 1° progetto suppletivo di novembre 2025 (prot. 17160/2025), elaborato dal dott.ing. Johann Röck dello studio Plan Team srl. con 12.478,02 euro di costi suppletivi;

Festgestellt, dass mit der Fa. Varesco GmbH am 17.10.2025 der Vergabevertrag Rep.Nr. 1393 abgeschlossen worden ist;

Visto che con la ditta Bonedil srl. il 17.10.2025 è stato stipulato il contratto d’appalto rep.n. 1393;

Nach Einsichtnahme in das Übergabeprotokoll vom 22.10.2025;

Visto il verbale di consegna del 22.10.2025;

Gesehen, dass der Bauleiter den 1. Baufortschritt für durchgeführte Arbeiten bis zum 29.09.2026 in Höhe von 154.618,34 Euro vorgelegt hat (Prot.Nr. 0015153/2026), und die Zahlungsbescheinigungen

Visto che il direttore dei lavori ha presentato il 1° stato d’avanzamento dei lavori eseguiti fino al 29.09.2026 (prot. 0015153/2026), per un importo di

mit Datum 30.10.2026 ausgestellt in Höhe von 154.618,34 Euro ausgestellt hat;

154.618,34 euro, per il quale in data 30.10.2026 è stato emesso il certificato di pagamento nell'importo di 154.618,34 euro;

Nach Einsichtnahme in das DURC der Fa. Varesco GmbH, welches eine ordnungsgemäße Beitragslage bis zum 29.01.2027 bestätigt bestätigt;

Visto il DURC della ditta Varesco srl. che certifica una regolare situazione contributiva fino al 29.01.2027;

Nach Überprüfung durch den EPV und nach Übereinkunft, den 1. Baufortschritt zu genehmigen;

Verificato dal RUP e convenuto di approvare il 1° stato d'avanzamento;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit die Zahlung so bald als möglich vorgenommen und der Beitrag abgerechnet werden kann;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché il pagamento possa essere effettuato il prima possibile e si può richiedere la liquidazione del finanziamento;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 41 vom 18.10.2011;

Visto il regolamento per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 41 del 18.10.2011;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023 Nr. 36;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22.12.2015, Nr. 16;

Vista la L.P. del 22.12.2015, n. 16;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten OeWP5jGTMOgWRKYM685fQ/2nuXvnRJfyWL3soZFlmmc= vom 03.11.2026;

Visto il parere tecnico favorevole OeWP5jGTMOgWRKYM685fQ/2nuXvnRJfyWL3soZFlmmc= del 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten LRc04xb6+K2sdO1eywe/B9L8BTj6elKociU7TeOcJ2E= vom 03.11.2026;

Visto il parere contabile favorevole LRc04xb6+K2sdO1eywe/B9L8BTj6elKociU7TeOcJ2E= del 03.11.2026;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindesatzung;

Visto il vigente Statuto comunale;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 – 2028;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 -2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 – 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 -2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 – 2028;

Visto il piano operativo 2026 – 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den 1. Baufortschritt für durchgeführte Arbeiten bis zum 29.09.2026 im Betrag von 154.618,34 Euro zuzüglich MwSt. sowie die entsprechende Zahlungsbescheinigung vom 30.10.2026 (Prot. 0015153 vom 03.11.2026) in Höhe von 154.618,34 Euro zuzüglich MwSt. betreffend

1. di i approvare per i motivi esposti in premessa il 1° stato d'avanzamento per lavori eseguiti fino al 29.09.2026 nell'importo di 154.618,34 euro più IVA con il relativo certificato di pagamento del 30.10.2026 (prot.n. 0015153 del 03.11.2026) nell'importo di 154.618,34 euro più IVA riguardo i lavori per il risanamento degli accessi

die Arbeiten zur Sanierung der Hofzufahrten „Eggerer“ und „Haiderer“, zu genehmigen;

2. der Fa. Varesco GmbH bei Vorlage der entsprechenden Rechnung, den Betrag von insgesamt 154.618,34 Euro zuzüglich 22% MwSt. (split payment) zu zahlen und hierfür das für die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 angegebene Bankkonto zu verwenden;

3. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

ai masi “Eggerer” e “Haiderer”;

2. di liquidare in favore della ditta Varesco srl. previa presentazione della fattura elettronica, l’importo totale di 154.618,34 euro più il 22% di IVA (split payment) e di utilizzare a tal fine il conto corrente indicato ai fini della tracciabilità dei pagamenti ai sensi dell’art. 3 della legge n. 136/2010;

3. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
188.634,37 Euro	100500	10052.02.010900021 10052.02.030500001	2025	**652-25** 860-23 + 432/25

4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

4. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTERIN - SINDACA
Charlotte OBERBERGER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO COMUNALE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale